**Утверждаю / *Approvedby:***

Edwin Blom
General Director

Генеральный Директор / *General Director*

« 9 » июля 2020 / “ 9 ” *of July 2020*

# Акт приемки объекта в эксплуатацию
# Act of Facility Acceptance into Operation

Заказчик / *The Client:*
АОЗТ Карачаганак Петролиум Оперейтинг б.в., Казахстанский филиал, 090300, ЗКО. Бурлинский район, г. Аксай, Промышленная зона
*CJSC Karachaganak Petroleum Operating b.v., Kazakhstan branch, 090300, WKO. Burlin district, Aksai, Industrial zone*

Наименование организации, почтовый адрес / *name of organization, mail address*

на основании / *based on:*
Декларации о соответствии / *Declaration of Conformity*
« 3 » июля 2020 г., ТОО « Елжас», ЗКО, город Уральск, п. Рыбкомбинат, ул. Рыбкоминат, 54. Курмангалиев Мирболат Куанышевич
*« 3 » of July 2020, LLP “Elzhas”, WKO, Uralsk city, Rybkombinat village, Rybkombinat Street,54. Kurmangaliyev Mirbolat Kuanyshevich*

Дата декларации, наименование подрядной (генподрядной) организации, фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя, юридический адрес/*date of the Declaration, name of contractor (general contractor) organization, full name of manager, registered address*

Заключения о качестве строительно-монтажных работ / *Conclusion on Quality of Construction and Installation works*
«3» июля 2020 г, ТОО «Инжиниринговая компания по организации строительного производства»
Молдагалиев Марат Сатанович – Эксперт технического надзора, № KZ10VJE00046092 от 17.04.2019г; № KZ19VJE00012368 от 05.08.2015г; № KZ81VJE00012028 от 08.07.2015;№ KZ88VJE00012193 от 21.07.2015.
*« 3 » of July 2020, LLP “Engineering Company for the organization of construction production”, Moldagaliyev Marat Satanovich– Technical Supervision Expert, № KZ10VJE00046092 dated17.04.2019; № KZ19VJE00012368 dated 05.08.2015; № KZ81VJE00012028 dated 08.07.2015; № KZ88VJE00012193 dated 21.07.2015.*

Дата заключения, наименование организации, фамилия, имя, отчество (при наличии) экспертов технического надзора, № и дата получения аттестатов/*date of the Conclusion, name of organization, full name of technical supervision experts, # and dates of issue of their qualification certificates*

Заключения о соответствии выполненных работ проекту / *Conclusion on Conformity of Completed Works with the Project*
« 3 » июля 2020 г, ТОО «Аксайгазпроект» Галиев Талгат Мырзабаевич – Ведущий инженер авторского надзора;
*« 3 » of July 2020, LLP “Aksaigasproject”, Galiyev Talgat Myrzabaevich- Author Supervision Lead Engineer of LLP “Aksaigasproject”*

Дата заключения, наименование организации, фамилия, имя, отчество (при наличии) экспертов авторского надзора, № и дата получения аттестатов/*date of the conclusion, name of organization, full names of authors supervision experts, and date of issuing qualification certificates*

Произведя осмотр готовности предъявленного подрядчиком (генеральным подрядчиком) к приемке в эксплуатацию объекта / *after inspection of facility readiness by Contractor (General Contractor) for facility acceptance into operation*

**««Аварийная дорога к скважине WBU_NW2». Карачаганакское нефтегазоконденсатное месторождение (КНГКМ), ЗКО»**
***"Emergency road for well WBU_NW2. Karachaganak oil and gas condensate field (KOGCF) WKO "***

Наименование объекта и вид строительства (новое, расширение, реконструкция, техническое перевооружение, модернизация, капитальный ремонт)/*name of a facility and type of construction (new, extension, refurbishment, technical upgrading, major repair)*

По адресу / *Address of the facility*

КНГКМ ЗКО / *KOGCF WKO*

область, район, населенныйпункт, микрорайон, квартал, улица, номердомакорпуса/*Oblast, region, inhabited locality, micro-district, quarter, street, house #*

проверив комплектность исполнительной технической документации, подтверждает, что / *having checked completeness of as-built technical documentation, hereby confirms the following:*

1) Строительство объекта осуществлено на основании / *The construction of the facility was based on:*
1) решения (постановления) о рассмотрении возможности предоставления права землепользования АЗОТ Карачаганак Петролиум Оперейтинг Б.В. от «24» мая 2019 года №173 Акимата Бурлинского района Западно-Казахстанской области;
*decisions (resolutions) about reviewing of possibility of provision of land use right to JSCC Karachaganak Petroleum Operating B.V. dated «24» of May 2019 №173 by West Kazakhstan oblast Burlin district Akimat;*

наименование органа вынесшего решение/*name of the decision-making authority*

либо решения о реконструкции (перепланировке, переоборудовании) помещений (отдельных частей) существующих зданий от «_-_»_____-_____20___года №___-___ / *or a decision on reconstruction (re-planning, re-equipment) of rooms (individual parts) of existing buildings as of "_-_"_____-_____20_____ # _-_*

наименованиеорганавынесшегорешение/*name of the decision –making authority*

2) талона о приеме уведомления о начале или прекращении осуществления деятельности или определенных действий / *Certificate confirming receipt of notification on commencement or cessation of activities or certain actions.*
выданного ГУ «Управление государственного архитектурно-строительного контроля Западно-Казахстанской области» от «11» ноября 2019 года № KZ39REA00151875, от «12» февраля 2020 года № KZ89REA00162033, «13» мая 2020 года № KZ91REA00171891.
*Issued by SI «WKO State architectural construction supervision administration»*
*dated 11th of November 2019 # KZ39REA00151875; dated 12th of February 2020 # KZ89REA00162033; dated 13th of May 2020 # KZ91REA00171891.*

наименование органа принявшего уведомление, дата выдачи талона/*name of the notification accepting authority, date of issuing the notification acceptance note*

3) проекта (проектно-сметной документации) / *project (design and cost estimate documentation*
ТОО «Аксайгазпроект» / *LLP"Aksaigasproject "*

наименование проектной организации, номер проекта/ name of design organization, project #

Утвержденного (й) / *approved by*
КПОб.в. Приказ №30 от 26.07.2019 года / *KPO b.v. Order №29 from 26.07.2019*

Наименование организации утвердившей (пере утвердившей) проект и дата утверждения / *name of an organisation approving (re-approving) the project (re-approving) and the date of the approval*

2. Строительно-монтажные работы осуществлены в сроки / *Construction and installation works have been conducted within the period:*

Начало работ / *start of the works* ноябрь 2019 / *November 2019*
месяц, год /month, year

окончание работ / *completion of the works июль 2020 / July 2020*
месяц, год /*month, year*

при продолжительности строительства, месяц / *the duration of construction period, month*:
по норме или по проекту организации строительства, месяц / *based on regulations or construction organization (method statement) project, month:* 3
фактически, месяц / *actual period, month*: 8

3. Объект (комплекс) имеет следующие основные технико-экономические показатели (мощность, производительность, производственная площадь, протяженность, вместимость, объем, пропускная способность, провозная способность, число рабочих мест и тому подобное, заполняется по всем объектам (кроме жилых домов) в единицах измерения соответственно целевой продукции или основным видам услуг) / *Thefacility (complex) hasthefollowingmaintechnicalandeconomicindices: (capacity, productivity, productionprocessarea, length, occupationalcapacity, transitcapacity, numberofworkingplaces, etc.). To be recorded for all facilities (except for residential houses), units of measurement corresponding intended products or main types of services:*

| Мощность, производительность и так далее / *Capacity, productivity, etc.* | Единицаизмерения/ *Unit of measurement* | Попроекту / *According to the project* | | Фактически / *Actual* | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | общая (сучетомранеепринятых) / *total (including previously accepted)* | в том числе пускового комплекса или очереди / *includingastart-upcomplex* | общая (сучетомранеепринятых) / total (*including the previously accepted ones*) | в том числе пускового комплекса или очереди / *includingastart-upcomplex* |
| Длина трассы *Length of access road* | м *m* | 0,28596 | | 0,28596 | |
| Ширина земляного полотна *Width of roadbed* | м *m* | 6,5 | | 6,5 | |
| Ширина проезжей части *Width of trafficway* | м *m* | 4,5 | | 4,5 | |

Выпуск продукции (оказания услуг), предусмотренной проектом в объеме, соответствующем нормам освоения проектных мощностей в начальный период / *Delivery of production (provision of services) provided by the project in the scope according to regulations specifying indices of new projects at early period of operations*
Факт начала выпуска продукции с указанием объема / *actual start of production and the production volume*

Жилойдомимеетследующиепоказатели / *A residential house has the following indices:*

| Показатели / *Indices* | Единицаизмерения / *Unit of measurement* | Попроекту / *According to the project* | Фактически / *Actual* |
|---|---|---|---|
| Общаяплощадь / *Total area* | $м^{2/m2}$ | | |
| Числоэтажей / *Number of storeys* | Этаж/ *storey* | | |
| Общий строительный объем/*Total construction volume* | м3 / *m3* | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Втомчислеподземнойчасти / *Including the underground part* | м3/ *m3* | | |
| Площадь встроенных, встроенно-пристроенных и пристроенных Помещений / *Area of built-in, extended and added rooms* | м2 / *m2* | | |

| Показатели / *Indices* | Попроекту / *According to the the project* | | | Фактически / *Actual* | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | числоквартир / *number of flats* | площадьквартир, м2 /*area of the flats, m2* | | числоквартир / *number of flats* | площадьквартир, м$^2$ / *area of the flats, m2* | |
| | | Общая / *total* | Жилая / *living floor* | | Общая / *total* | Жилая / *living floor* |
| Всего квартир, в том числе:<br>однокомнатных<br>двухкомнатных<br>трехкомнатных<br>четырехкомнатных<br>и более / *Totalflats, including:*<br>*one-room flats*<br>*two-room flats*<br>*three-room flats*<br>*four-room flats, etc.* | | | | | | |

4. Технологические и архитектурно-строительные решения по объекту характеризуются следующими данными / *The following data characterises process and architectural-construction solutions of the facility:*

Аварийная дорога (кадастровый номер №08-114-072-2063) расположена на территории КНГКМ ЗКО и связывает площадку скважины WBU_NW2 ссуществующей объездной дорогой.
Аварийная дорога протяженностью 285,96 м относится к автодорогам IV-в категории, обеспечивает перевозку вспомогательных и хозяйственных грузов, проезд пожарных, ремонтных и аварийных машин.
Срок эксплуатации автодороги определен из срока эксплуатации скважины.

**Основные показатели плана подъездной дороги:**

Длина трассы - 285.96 м
Количество углов поворота - 1
Радиус поворота - 30 м
Общее протяжение кривых - 32,14 м
Общее протяжение прямых - 253,82 м

**Основные показатели продольного профиля:**

Рельеф по трассе аварийной дороги представляет собой полого-наклонную поверхность в сторону конца трассы.
Максимальная величина уклона в продольном профиле - 29,86‰
Наименьшие расстояния видимости в продольном профиле:
для остановки - 75 м

На рассматриваемой подъездной дороге предусмотрена установка дорожных знаков:
- предупреждающих -1;
- приоритета -3;
- запрещающих – 1 шт.;

Установлено сигнальных столбиков – 49 шт.

**Нормативы для проектирования:**

| | |
|---|---|
| ширина земляного полотна | - 6,5 м |
| ширина проезжей части | - 4,5 м |
| ширина обочин | - 1,0 м х 2 |
| уклон проезжей части | - 30% |
| уклон обочин | - 40 % |
| крутизна откосов | - 1:3 |

**Конструкция дорожной одежды принята серповидного профиля:**
- щебеночно-гравийно-песчаной смеси толщиной 200 мм;
- грунт земляного полотна - суглинок тяжелый слабозасоленный.

Проектом предусмотрено устройство одной стальной водопропускной трубы диаметром 1020 мм с толщиной стенки 14 мм, в месте наименьшей отметки существующего рельефа земли на ПК 2+58,16. Для защиты от коррозии снаружи труба покрывается полиэтиленовой пленкой толщиной 1 мм и обрабатывается 2-мя слоями горячей битумной мастики. С внутренней стороны поверхность трубы обмазывается 2-мя слоями битумной мастики.

1. *The following performed architectural construction solutions are presented for checking by Technical commission:*
*Emergency road (cadastral number #08-114-072-2063) is located on the territory of KOGCF, WKO and connects the well site WBU_NW2 with existing bypass road.*
*Emergency road with length 285.96 m is referred toautoroadsof IV-в category,provides transportation of auxiliary and household goods, passage of fire, maintenance and emergency vehicles.*
*Operation time of the auto road is determined from operation time of the well.*

***Main indicators of access road plan:***

| | |
|---|---|
| *Road length* | *- 285.96 m* |
| *Quantity of turning angles* | *- 1* |
| *Radius of turn* | *- 30 m* |
| *Total length of curves* | *- 32,14 m* |
| *Total length of straight lines* | *- 253,82 m* |

***Main indicators of longitudinal profile:***
*Relief along the route of emergency road is a gently sloping surface towards the end of the route.*

| | |
|---|---|
| *Maximal value of slope in longitudinal profile* | *- 29.86‰* |
| *The smallest visibility distances in longitudinal profile:* | |
| *for stop* | *- 75 m* |

*On the reviewed access road, installation of road signs is provided:*
*- warning -1;*
*- priority -3;*
*- prohibitory -1pcs.*
*Reflective posts are installed – 49 pcs.*

***Norms for designing:***

| | |
|---|---|
| *road bed width* | *- 6.5 m* |
| *trafficway width* | *- 4.5 m* |
| *width of road shoulders* | *- 1.0 m x 2* |

*slope of trafficway* - *30%*
*slope of road shoulders* - *40 %*
*steepness of slopes* - *1:3*

***Structure of road pavement is accepted of sickle-shaped profile:***
*- crushed stone-gravel-sand mixture with thickness 200 mm;*
*- ground of roadbed is slightly salted heavy loam.*

*The project provides for construction of one steel water culvert pipe with a diameter of 1020 mm with wall thickness of 14 mm, in the place of lowest mark of the existing land relief at PC 2+58.16. For protection of the pipe from corrosion, it is covered outside with polyethylene film 1 mm thick and it is covered with 2 layers of hot bituminous mastic. On the inside, the pipe surface is coated with 2 layers of bituminous mastic.*

5. На объекте установлено предусмотренное проектом оборудование в количестве согласно актам о его приемке после индивидуального испытания и комплексного опробования / *Pieces of equipment are installed at the facility according to the project and in quantities according to the equipment acceptance acts after individual and complex tests;*

6. Наружные инженерные коммуникации (холодное и горячее водоснабжение, канализация, теплоснабжение, газоснабжение, электроснабжение и связь) обеспечивают нормальную эксплуатацию объекта (здания, сооружения, помещения) и приняты городскими эксплуатационными организациями / *External utilities and engineering services (hot and cold water supply, sewage, heating, gas supply, electric power supply systems and communication utilities) provide normal operation of the facility (building, structure, room) and are accepted by the city operating organizations;*

7. Сметная стоимость по утвержденному проекту (проектной-сметной документации):
всего __--__тысячтенге, / *The total estimated cost according to the approved project (design and cost and estimate documentation) is__--__K tenge*,
в том числе строительно-монтажных работ__--__тысяч тенге, / *Including construction and installation works__--__ K tenge*
оборудования, инструментаиинвентаря __--__тысячтенге; / *equipment, tools and fittings__--__ K tenge*

8. Сметная стоимость основных фондов, принимаемых в эксплуатацию __--__тысяч тенге, в том числе / *The cost estimate of the key assets accepted to operations is__--__ thousand tenge, including:*
В том числе строительно-монтажных работ__--__ тысяч тенге / *construction and installation works__--__ K tenge*
оборудования, инструмента и инвентаря __--__тысяч тенге / *equipment, toolsandfittings __--__K tenge*

9. Объект построен в соответствии с утвержденным проектом (проектно-сметной документацией) и требованиями государственных нормативных документов в области архитектуры, градостроительства и строительства / *The facility has been constructed according to the approved project (design and cost estimate documentation) and state regulatory requirements in the field of architecture, town planning and construction.*

**РЕШИЛ / HAS HEREBY MADE A DECISION:**
**««Аварийная дорога к скважине WBU_NW2». Карачаганакское нефтегазоконденсатное месторождение (КНГКМ), ЗКО»**

***"Emergency road for well WBU NW2.Karachaganak oil and gas condensate field (KOGCF) WKO"***

(наименование объекта (комплекса)/*name of facility or complex)*

**Принять в эксплуатацию / to accept for operation.**

***Сопредседатели комиссии / Co-Chairmen:***

Марцулли Вито – Начальник отдела общего проектирования
*Marzulli Vito - General Projects Manager*

фамилия, имя, отчество, должность,подпись, дата, печать / full name, job title,signature,date, stamp

Кристофори Федерико – Начальник отдела по эксплуатации скважин и добыче
*Cristofori Federico – GatheringManager*

фамилия, имя, отчество, должность,подпись, дата, печать / *full name, job title,signature, date, stamp*

**члены комиссии / members of the Commission:**

**ПредставительГУП / Project Management Team Representative:**

Джакупова Айжан Ерболатовна - Инженер проекта
*Jakupova Aizhan Yerbolatovna – Project Engineer*

фамилия, имя, отчество, должность, подпись, дата, печать / *fullname, jobtitle,signature, date, stamp*

**ПредставительГПП / Project Engineering Team Representative:**

Борисенко Вячеслав Александрович– Старший Инженер-строитель
*Borissenko Vyacheslav Alexandrovich - Senior Civil Engineer*

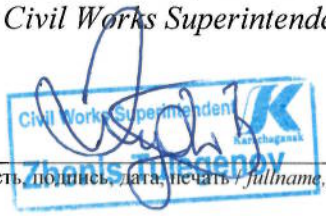
фамилия, имя, отчество, должность, подпись, дата, печать / *fullname, jobtitle,signature, date, stam*

**Представитель ОС / Construction Dept. representatives:**

Франческо Капальдо - Начальник отдела строительства и пусконаладки
*Francesco Capaldo - Construction and Commissioning Manager*

фамилия, имя, отчество, должность, подпись, дата, печать / *fullname, jobtitle, signature, date, stamp*

Тулегенов Женис Темирбулатович – Начальник участка по надзору за строительством
*Tulegenov Zhenis Temirbulatovich – Civil Works Superintendent*




_____ф
амилия, имя, отчество, должность, подпись, дата, печать / *fullname, jobtitle,signature, date, stamp*

Жапаков Гариполла Балтабаевич– Инспектор по сертификации
*Zhapakov Garipolla Baltabayevich - Certification Inspector*

_____
фамилия, имя, отчество, должность, подпись, дата, печать / *fullname, jobtitle, signature, date, stamp*

**Представитель отдела эксплуатации / Operations representative:**

Ихсангалиев Батырбек Есимбулатович – Начальник участка по поддержке процессов эксплуатации скважин и добычи
*Ixangaliyev Batyrbek Esimbulatovich – Gathering Support Superintendent*

_____
фамилия, имя, отчество, должность, подпись, дата, печать / *fullname, jobtitle,signature, date, stamp*

**Представительтехническогонадзора / Technical Supervision representative:**

Молдагалиев Марат Сатанович– Эксперт технического надзора, ТОО «Инжиниринговая компания по организации строительного производства»
*Moldagaliyev Marat Satanovich – Technical Supervision Expert,LLP "Engineering Company for the organization of construction production"*

_____
фамилия, имя, отчество, должность, подпись, дата, печать / *fullname, jobtitle, signature, date, stam*

**Представительавторскогонадзора / Author's Supervision representative:**

Галиев Талгат Мырзабаевич - Ведущий инженер по авторскому надзору, ТОО «Аксайгазпроект»
*Galiyev TalgatMyrzabaevich - Author Supervision Lead Engineer of LLP "Aksaigasproject"*

_____
фамилия, имя, отчество, должность, подпись, дата, печать / *fullname, jobtitle,signature, date, stamp*

**Представитель генерального подрядчика / *GeneralContractorrepresentative:***

Лукманов Валихан Шапкатович – Заместитель директора по производству ТОО «Елжас»
*Lukmanov Valikhan Shapkatovich – Deputy Production Director of L.P. "Elzhas"*

фамилия, имя, отчество, должность, подпись, дата, печать / *fullname, jobtitle,signature, date, stamp*

Приложение 2
к приказу Министра по инвестициям
и развитию
Республики Казахстан
от 24 апреля 2017 года № 235
Форма

*Appendix 2*
*to the order of the National Economy Minister*
*of the Republic of Kazakhstan*
*№235 dated 24th April, 2017*
*Form*

# Заключение о соответствии выполненных работ проекту

# *Conclusion on the compliance of executed works with design*

« 3 » Июль 2020 год / « 3 » *July 2020 year*

Авторский надзор
*Designer supervision*
ТОО «Аксайгазпроект» – Баймуканов Абай Кашукович
*«AksaiGasProject» LLP – Baimukanov Abay Kashukovich*
(наименование организации, фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя)
*(organization name, surname, name, patronymic name (if available) of manager)*

в лице
*represented by*

Галиев Талгат Мырзабаевич, № KZ57VJE00033218, 12.12.2017 года
*Galiyev Talgat Myrzabaevich, № KZ57VJE00033218, 12.12.2017 year*
(фамилия, имя, отчество (при наличии) экспертов, № аттестатов и дата получения)
*(surname, name, patronymic name (if available) of experts, № of certificate, date of receipt)*

действующего на основании
*acting pursuant to*
Контракт № AP/D/19/0267 / *contract* № AP/D/19/0267
(№ договора и дата)
*(№ of agreement and date)*

по объекту:
*on facility:*

«РП " Аварийная дорога к скважине WBU_NW2. КНГКМ, ЗКО"»
*« Emergency road for well WBU_NW2». (KOGCF), WKO*
(наименование и местонахождение объекта) / *(name and location of facility)*

заказчиком которого является
*with customer*

КПО б.в. – Хаверкамп Барт Корнелис.
*KPO b.v. – Haverkamp Bart Cornelis*
(наименование организации, фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя)/ *(organisation name, surname, name, patronymic name (if available) of manager)*

подтверждает, что:
*confirms that:*
1. Строительство объекта осуществлялось
*Construction of facility was carried out*

1) подрядчиком (генеральным подрядчиком)
*by Contractor (General contractor)*

ТОО «Елжас», №17009255 от 22.05.2017 года
*"Elzhas" LLP, № 17009255 of 22.05.2017 year*

наименование организации, № лицензии и дата получения / *contractor name, № of license, date of receipt*

в лице
*represented by*

Курмангалиев Мирболат Куанышевич – Директор проекта
*Kurmangaliyev Mirbolat Kuanyshevich- Project Director*

фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя / *surname, name, patronymic name (if available) of manager*

2) субподрядными организациями
*by Subcontractors*

наименование организации, № лицензии и дата получения / *subcontractor's name, № of license, date of receipt*

в лице
*represented by*

фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя/ *surname, name, patronymic name (if available) of manager*

2. Строительно-монтажные работы осуществлены в сроки:
*Construction and installation works carried out within the scheduled time:*

начало работ Ноябрь, 2019 год
(месяц, год)
*work commencement November, 2019 year*
*(month, year)*
окончание работ Июль, 2020 год
(месяц, год)
*work completion July, 2020 year*
*(month, year)*

при продолжительности строительства, месяц:
*construction duration, month:*

по норме или по проекту организации строительства 3 месяца

*with in the regulations or design of construction organisation 3 month*

фактически 8 месяцев
*indeed 8 month*

3. Примененные строительные материалы, конструкции, оборудование и изделия соответствуют требованиям проекта
*Used construction materials, structures, equipment and products comply with the design requirements*

4. Замечания, выданные авторским надзором в процессе строительства, устранены;
*Comments made by the designer supervision during the construction have been closed;*

5. Внесенные изменения в проект (проектно-сметную документацию) в процессе строительства выполнены в соответствии с требованиями нормативов в области архитектуры, градостроительства и строительства;

*Amendments made in the design (design and estimate documentation) during the construction are in compliance with requirements of regulations in the field of architecture, urban development and construction;*

6. Объект построен в соответствии с проектом (проектно-сметной документацией)
*Facility constructed in accordance with design (design and estimate documentation)*

ТОО «Аксайгазпроект», №AP/D/16/0352-87
*«AksaiGasProject» LLP, №AP/D/16/0352-87*
(наименование проектной организации, номер проекта)/ *(design organisation name, № of design)*

утвержденным(ой)
*approved by*

КПО б.в., Приказ № 30 от 26.07.2019 года, № KPO-10-ENG-WKP-00288-ER,
*KPO b.v., Order № 30 from 26.07.2019 year, №KPO-10-ENG-WKP-00288-ER,*
(наименование организации утвердившей (переутвердившей) проект и дата утверждения)
*(name of organization approved (re-approved) the design and date of approval)*

Авторский надзор:
*Designer supervision:*

Организация
*Organization*

ТОО «Аксайгазпроект» - Баймуканов Абай Кашукович
*«AksaiGasProject» LLP - Baimukanov Abay Kashukovich*
(наименование организации, фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя)
*(organization name, surname, name, patronymic name (if available) of manager)*

Подпись, дата/ *Signature, date*

место печати (при наличии)/ *stamp here (if any)*

ТОО "АКСАЙ - ГАЗ - ПРОЕКТ"

эксперт(ы) по авторскому надзору
*designer supervision expert(s)*

Галиев Талгат Мырзабаевич, № KZ57VJE00033218, 12.12.2017 года
*Galiyev Talgat Myrzabaevich, № KZ57VJE00033218, 12.12.2017 year*
(фамилия, имя, отчество (при наличии) экспертов, № аттестатов и дата получения)
*(surname, name, patronymic name (if available) of experts, № of certificate, date of receipt)*

Подпись, дата/ *Signature, date*

место печати (при наличии)/ *stamp here (if any)*

Author Supervision
Авторский надзор
ТОО "АКСАЙГАЗПРОЕКТ"

Приложение 1
к приказу Министра
по инвестициям и развитию
Республики Казахстан
от 24 апреля 2017 года № 235
Форма

*Appendix 1*
*to the order of the Minister*
*on investment and development*
*of the Republic of Kazakhstan*
*#235 dated 24th April, 2017*
*Form*

# Заключение о качестве строительно-монтажных работ
# *Conclusion on the quality of construction and installation works*

« 3 » Июль 2020 год / *« 3 » July 2020 year*

Технический надзор
*Technical supervision*

ТОО «Инжиниринговая компания по организации строительного производства», Шаймарданов Серик Нурмыханович, руководитель Аксайского филиала, ЗКО., г. Уральск, ул. К. Аманжолова, 23/2
*LLP "Engineering Company for the organization of construction production", Shaimardanov Serik Nurmykhanovich, Head of the Aksai branch, WKO, Uralsk city, K. Amanzholova street, 23/2*

(наименование организации, фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя, юридический адрес)/ *(organisation name, surname, name, patronymic name (if available) of manager, legal address)*

в лице
*represented by*

Молдагалиев Марат Сатанович - № KZ51VJE00043220 от 19.12.2018г.; №KZ33VJE00043641 от 03.01.2019г.; № KZ10VJE00046092 от 17.04.2019г.
*Moldagaliyev Marat Satanovich - № KZ51VJE00043220 from 19.12.2018 year; № KZ33VJE00043641 from 03.01.2019 year; № KZ10VJE00046092 from 17.04.2019 year*

(фамилия, имя, отчество (при наличии) экспертов, № аттестатов, дата получения) / *(surname, name, patronymic name (if available) of experts, № of certificate, date of receipt)*

действующего на основании
*acting pursuant to*

№ AP/D/18/0351 от «16» Июль 2018 года / *№ AP/D/18/0351 dated by «16» July 2018 year*

(№ договора и дата) / *(№ of agreement and date)*

по объекту:
*on facility:*

««Аварийная дорога к скважине WBU_NW2». Карачаганакское нефтегазоконденсатное месторождение (КНГКМ), ЗКО»
*«Emergency road for the Well WBU_NW2. Karachaganak Oil and Gas Condensate Field (KOGCF), WKO»*

(наименование и местонахождение объекта) / *(name and location of facility)*

заказчиком которого является
*with customer*

КПО б.в. Хаверкамп Барт Корнелис - Менеджер проекта по трубопроводам, внутрипромысловым трубопроводам и инфраструктуре
*KPO b.v. Haverkamp Bart Cornelis – Project Manager Pipeline, Infields and Infrastructure*

(наименование организации, фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя)
*(organisation name, surname, name, patronymic name (if available) of manager)*

подтверждает, что:
*confirms that:*

1. Строительство объекта осуществлялось
*Construction of facility was carried out*

1) подрядчиком (генеральным подрядчиком) */ by Contractor (General contractor)*

ТОО «Елжас», №17009255 от 22.05.2017 года
*"Elzhas"LLP, № 17009255 of 22.05.2017 year*
наименование организации, № лицензии и дата получения / *contractor name, № of license, date of receipt*

в лице
*represented by*
Курмангалиев Мирболат Куанышевич – Директор проекта
*Kurmangaliyev Mirbolat Kuanyshevich- Project Director*
фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя / *surname, name, patronymic name (if available) of manager*

2) субподрядными организациями
*by Subcontractors*

*N/A*
наименование организации, № лицензии и дата получения / *subcontractor's name, № of license, date of receipt*

в лице
*represented by*

*N/A*
фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя/ *surname, name, patronymic name (if available) of manager*

2. Строительно-монтажные работы осуществлены в сроки:
*Construction and installation works carried out within the scheduled time:*

начало работ Ноябрь, 2019 год
(месяц, год)
*work commencement November, 2019 year*
*(month, year)*
окончание работ Июль, 2020 год
(месяц, год)
*work completion July, 2020 year*
*(month, year)*

при продолжительности строительства, месяц:
*construction duration, month:*

по норме или по проекту организации строительства 3 месяца

*within the regulations or design of construction organisation 3 month*

фактически 8 месяцев
*indeed 8 months*

3. Сметная стоимость по утвержденному проекту (проектно-сметной документации):
*Estimated cost according to approved design (design and estimate documentation):*

всего _--_тысяч тенге, в том числе строительно-монтажных работ____--____ тысяч тенге, оборудования, инструмента и инвентаря____--____тысяч тенге;

*___--____ thousand tenge, including construction and installation works ___--___ thousand tenge, equipment, instruments and accessories ____--____ thousand tenge;*

4. Сметная стоимость основных фондов, принимаемых в эксплуатацию___--___тысяч тенге, в том числе:

*Estimated cost of main assets, accepted for operation ___--___ thousand tenge, including:*

стоимость строительно-монтажных работ ___--___тысяч тенге;

*cost of construction and installation works ___--___ thousand tenge;*

стоимость оборудования, инструмента и инвентаря __--__тысяч тенге;

*cost of equipment, instruments and accessories ___--___ thousand tenge*

5. Объект построен в соответствии с проектом (проектно-сметной документацией)

*Facility constructed in accordance with design (design and estimate documentation)*

ТОО «Аксайгазпроект», № AP/D/16/0352-87/ *«Aksaigasproject» LLP, № AP/D/16/0532-87*

(наименование проектной организации, номер проекта) / *(design organisation name, № of design)*

утвержден(а)

*approved by*

КПО б.в., Приказ № 30 от 26.07.2019 года, № KPO-10-ENG-WKP-00288-ER

*KPO b.v., Order № 30 from 26.07.2019 year, №KPO-10-ENG-WKP-00288-ER*

(наименование организации утвердившей (переутвердившей) проект и дата утверждения)/ *(name of organisation approved (re-approved) the design and date of approval)*

и требованиями государственных нормативных документов в области архитектуры, градостроительства и строительства;

*and requirements of state regulatory documents in the field of architecture, urban construction and construction;*

6. Примененные строительные материалы, конструкции, оборудование и изделия соответствуют проекту и требованиям государственных нормативов;

*Used construction materials, structures, equipment and products are in compliance with design and requirements of state regulations;*

7. Исполнительная техническая документация имеется в полном объеме;

*As-built technical documentation is in full;*

8. Замечания, выданные техническим надзором в процессе строительства, устранены;

*Notes made by technical supervision during the construction are rectified;*

9. Завершенный строительством объект обеспечивает прочность, устойчивость и надежность на протяжении всего срока службы (эксплуатации, использования, применения) и соответствует требованиям государственных нормативов, направленных на обеспечение интересов и безопасности собственников (пользователей) и общества в целом.

*Completed facility provides endurance, sustainability and reliability for the whole period of service (operation, usage and application) and is in compliance with requirements of state regulations providing the interests and safety of owners (operators) and the community in general.*

Технический надзор:
*Technical supervision:*

организация
*organization*

ТОО «Инжиниринговая компания по организации строительного производства», руководитель Аксайского филиала, Шаймарданов Серик Нурмыханович / *LLP "Engineering Company for the organization of construction production", Shaimardanov Serik Nurmykhanovich, Head of the Aksai branch*

(наименование организации, фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя) / (organisation name, surname, name, patronymic name (if available) of manager)

Подпись, дата *(signature, date)* _____
М.П. (при наличии) / *Stamp (if available)*

эксперт(ы) по техническому надзору
*technical supervision expert(s)*

Молдагалиев Марат Сатанович - № KZ51VJE00043220 от 19.12.2018г.; №KZ33VJE00043641 от 03.01.2019г.; № KZ10VJE00046092 от 17.04.2019 г.
*Moldagaliyev Marat Satanovich - № KZ51VJE00043220 from 19.12.2018 y.; № KZ33VJE00043641 from 03.01.2019 y.; № KZ10VJE00046092 from 17.04.2019 y.*

(фамилия, имя, отчество (при наличии) экспертов, № аттестатов, дата получения) / *(surname, name, patronymic name (if available) of experts, № of certificate, date of receipt)*

Engineering Company OCP
Moldagaliyev Marat
Technical Supervision

Подпись, дата *(signature, date)* _____
М.П. (при наличии) / *Stamp (if available)*

Приложение 10
к акту приемки объекта в эксплуатацию /
*Attachment 10*
*to the act of acceptance of facility into operation*
форма / *a form*

**Технические характеристики объекта (автомобильные дороги) /**
***Technical data of facility (automobile roads)***
**«Аварийная дорога к скважине WBU_NW2. КНГКМ, ЗКО»**
***"Emergency road to well WBU_NW2 in KOGCF, WKO"***

| № п.п. / *point* | Наименование конструктивных элементов / *Name of structural elements* | Единицы измерения / *Unit of measurement* | Количество / *Quantity* | Описание конструктивных элементов / *Description of structural elements* | Примечание / *Note* |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Протяженность дороги / Road length | м<br>m | 285,96 | | |
| 2 | Ширина проезжей части / *Width of traffic way* | м | 4.5 | | |
| 3 | Ширина тротуаров / *Width of sidewalks* | м | - | | |
| 4 | Ширина пешеходных дорог / *Width of pedestrian-ways* | м | - | | |
| 5 | Ширина разделительной грунтовой полосы / *Width of dividing ground strip* | м | - | | |
| 6 | Ширина обочины / *Width of road shoulder* | м | 1,0 м х 2 | | |
| 7 | Угол откоса / *Angle of slope* | Градус / *Degree* | 1:3 | | |
| 8 | Высота насыпи / *Height of road bed* | м | 0.5 | | |
| 9 | Дополнительные транспортные пути / *Additional transportational ways* | | - | | |
| 10 | Количество полос / *Quantity of traffic lanes* | | 2 | | |
| 11 | Дорожные знаки / *Road signs* | шт / *piece* | 5 | | сигнальные столбики-66 / signal column - 66 |
| 12 | Элементы освещения / *Lighting* elements | | - | | |
| 13 | Зеленые насаждения / *Green belt* | шт / *piece* | - | | |
| 14 | Дорожное покрытие / *Road pavement* | | Асфальтобетон/ Песчано-гравийно-щебеночное *asphalt-concrete / sand and gravel and crushed stone* | | Тип дорожной одежды тип1-облегченный тип 2 -низший |
| 15 | Электроосвещение / *Electric lighting* | | - | | |

Заказчик/*Client* _____

фамилия, имя, отчество (при наличии), подпись руководителя. М.П.
*/ surname, name, patronymic (if available), signature of manager, Place of Stamp*

Авторский надзор/
*Author`s supervision* _____ Ганиев ТМ

фамилия, имя, отчество (при наличии), подпись эксперта. М.П.
*/surname, name, patronymic (if available), signature of manager, Place of Stamp*

Приложение 3
к приказуМинистра по инвестициям и развитию
Республики Казахстан
от 24 апреля 2017 года № 235
Форма

*Appendix 3*
to the order of the National Economy Minister
of the Republic of Kazakhstan
№235dated 24th of April , 2017
Form

**Декларация о соответствии**
***Declaration of compliance***

«3»__Июль__2020 год
«3»___*July*_2020 *year*

Подрядчик (генеральный подрядчик)
*Contractor (General contractor)*

ТОО «Елжас», Западно-Казахстанская область, г. Уральск, п. Рыбкомбинат, ул. Рыбкомбинат, 54
*LLP "Elzhas", West-Kazakhstan oblast, Uralsk city, Rybkombinat village, Rybkombinat Street,54*
(наименование организации, юридический адрес)/ *(organisation name, legal address)*

В лице
Represented by
Курмангалиев Мирболат Куанышевич
*Kurmangaliyev Mirbolat Kuanyshevich*.
(фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя организации)/ *(surname, name, patronymic name (if available) of manager)*

по объекту:
on facility:
««Аварийная дорога к скважине WBU_NW2». Карачаганакское нефтегазоконденсатное месторождение (КНГКМ), ЗКО»
*"Emergency road for the well WBU_NW2". Karachaganak oil and gas condensate field (KOGCF) WKO"*
(наименование, местонахождения объекта) / *(name and location of facility)*

Заказчиком которого является
*With customer*
АОЗТ «Карачаганак Петролеум Оперейтинг б.в.» –Хаверкамп Барт Корнелис
*JS CC "Karachaganak Petroleum Operating b.v." – Haverkamp Bart Cornelis*
(наименование организации, фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя)
*(organisation name, surname, name, patronymic name (if available) of manager)*

удостоверяет, что:
*confirms that:*

1. Строительно-монтажные работы на объекте выполнены в соответствии с утвержденным проектом (проектно-сметной документацией), государственными нормативами в сфере архитектурной, градостроительной и строительной деятельности;

*Construction and installation works on facility are carried out according to approved design (design and estimate documentation), state regulatory documents in the field of architecture, urban construction and construction*

2. Субподрядные организации:
*Subcontractors:*

нет / *no*
(наименование организации) / *(organisation name)*

3. Проект (проектно-сметная документация)
*Design (design and estimate documentation)*

ТОО «АксайГазПроект», № AP/D/16/0352-87/ *"AksaiGasProject" LLP, № AP/D/16/0352-87*

(наименование проектной организации, номер проекта) */(design organisation name, № of design)*

утвержден(а)
*approved by*

КПО б.в., Приказ № 30 от «26» июля 2019 года, № KPO-10-ENG-WKP-00288-ER

*KPO b.v., Order # 30 dated «26» July, 2019 year, № KPO-10-ENG-WKP-00288-ER*

(наименование организации утвердившей (переутвердившей) проект и дата утверждения)
*(name of organisation approved (re-approved) the design and date of approval)*

4. Объект (комплекс) имеет следующие основные технико-экономические показатели (мощность, производительность, производственная площадь, протяженность, вместимость, объем, пропускная способность, провозная способность, число рабочих мест и тому подобное, заполняется по всем объектам (кроме жилых домов) в единицах измерения соответственно целевой продукции или основным видам услуг):

*Facility (complex) has the following main technical and economic indicators (capacity, productivity, production area, length, volume capacity, throughput capability, carrying capacity, work place number and so on, filled for all facilities (except residential houses) in measurement units according to target products or main service types):*

| Мощность, производительность и так далее<br>*Capacity, productivity and so on* | Единица измерения<br>*Measurement unit* | Попроекту<br>*Design* | | Фактически<br>*Indeed* | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | общая (с учетом ранее принятых)<br>total (with previously accepted) | в том числе пускового комплекса или очереди<br>Including start-up complex orlines | общая (с учетом ранее принятых)<br>total (with previously accepted) | в том числе пускового комплекса или очереди<br>Including start-up complex orlines |
| Протяженность подъездной дороги<br>*Length of access road* | км<br>km | 0,28596<br>0,28596 | | 0,28596<br>0,28596 | |
| Категория дороги<br>*Road category* | | IVв | | IV в | |
| Количество полос движения<br>*Number of traffic lanes* | шт<br>ea | 1 | | 1 | |
| Ширина | м | 6.5 | | 6.5 | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| земляного полотна *Width of roadbed* | | | | | |
| Ширина проезжей части *Width of traffic way* | м | 4,5 | | 4,5 | |
| Тип дорожной одежды *Type of road pavement* | | Переходный *Transitional* | | Переходный *Transitional* | |
| Вид покрытия *Type of covering* | | ТИП 1: Песчано-гравийно-щебеночное *TYPE1: Sand-gravel pavement* | | ТИП 1: Песчано-гравийно-щебеночное *TYPE1: Sand-gravel pavement* | |
| Продолжительность строительства *Construction period* | мес. *month* | 3 3 | | 8 8 | |

5. Технологические и архитектурно-строительные решения по объекту характеризуется следующими данными:

*Process and architectural construction solution so facilities are specified with the following:*

Начальная точка дороги принята от существующей подъездной дороги. Конечная точка автодороги – граница площадки скважины № 9875. Радиус примыкания с существующей подъездной дорогой принят - 30,0м. Протяженность Аварийной дороги к скважине 9875 составляет 285,96 м. Дорожная одежда проектируемой дороги по ТИП 1 принята: основание из щебеночно-гравийно-песчаной смеси толщиной 200 мм. Земляное полотно запроектировано исходя из условий обеспечения необходимой прочности и устойчивости, ширина земляного полотна –6,5м, поперечный уклон земляного полотна-20 ‰, крутизна откосов 1:3, уплотнение основания до коэффициента 0,95. Отсыпку земляного полотна произвели грунтом из карьера. Грунт уложен послойно не более 20см. С каждого слоя взяты пробы для лабораторных испытании. Обустройство дороги представлено в виде установки сигнальных столбиков, дорожных знаков.

На рассматриваемой аварийной дороге установлено три группы дорожных знаков:
предупреждающих – 1 шт.;
приоритета – 3 шт.;
запрещающих – 1 шт.
Кроме того, на аварийной дороге установлены сигнальные столбики, в количестве 49 шт.:
на участке кривой с радиусом 30 мм и примыкания к временной площадке с водопропускной трубой - 27 шт.;
на участке примыкания к существующей объездной дороге - 22 шт.

**Земляное полотно**

| | |
|---|---|
| Ширина земляного полотна | - 6,5 м |
| Ширина проезжей части | - 4,5 м |
| Ширина обочин | - 1,0 х 2 |
| Уклон проезжей части | - 30 ‰ |
| Уклон обочин | - 40 ‰ |
| Крутизна заложения откосов | - 1:3 |

**Конструкция дорожной одежды принята серповидного профиля:**
- щебеночно-гравийно-песчаной смеси толщиной 200 мм;
- грунт земляного полотна - суглинок тяжелый слабозасоленный.

Проектом предусмотрено устройство одной стальной водопропускной трубы диаметром 1020 мм с толщиной стенки 14 мм, в месте наименьшей отметки существующего рельефа земли на ПК 2+58,16. Для защиты от коррозии снаружи труба покрывается полиэтиленовой пленкой толщиной 1 мм и обрабатывается 2-мя слоями горячей битумной мастики. С внутренней стороны поверхность трубы обмазывается 2-мя слоями битумной мастики.

*The starting point of the access road is taken from the existing access road. The final point of the route is existing connecting well №9875 .The radius of abutment with the existing access road was adopted - 30,0m. The length of the Emergency road to the well 9875 is 285,96 m. Road clothes of the projected road according to TYPE 1 are accepted: the base is made of a gravel-sand mixture of 200 mm thickness. The earthen canvas is designed on the basis of the necessary strength and stability conditions, the width of the roadbed is 6.5 m, the transverse slope of the roadbed is 20 ‰, the steepness of the slopes is 1:3, sealing of the base to a coefficient of 0.95. Dredging of the roadbed is done by the soil from the quarry. The ground laid in layers no more than 20cm. From each layer has been taken samples for laboratory testing. The arrangement of the road is represented by the installation of signal posts, road signs and road markings.*

*On the reviewed emergency road three groups of road signs are installed:*
*- warning - 1 pcs.;*
*- priority -3 pcs.;*
*- prohibitory -1 pcs.*
*In addition, on the access road, reflective posts are installed in the amount of 49 pcs.:*
*on the section of curve with a radius of 30 mm and adjoining to the temporary site with water culvert pipe - 27 pcs.;*
*on the section of adjoining to the existing bypass road - 22 pcs.*

***Road bed***

| | |
|---|---|
| *Road bed width* | *- 6.5 m* |
| *Width of traffic way* | *- 4.5 m* |
| *Width of road shoulders* | *1.0 x 2* |
| *Slope of traffic way* | *- 30 ‰* |
| *Slope of road shoulders* | *- 40 ‰* |
| *Steepness of slopes* | *- 1:3* |

***Structure of road pavement is accepted of sickle-shaped profile:***
*- crushed stone-gravel-sand mixture with thickness 200 mm;*
*- ground of roadbed is slightly salted heavy loam.*

*The project provides for construction of one steel water culvert pipe with a diameter of 1020 mm with wall thickness of 14 mm, in the place of lowest mark of the existing land relief at PC 2+58.16. For protection of*

*the pipe from corrosion, it is covered outside with polyethylene film 1 mm thick and it is covered with 2 layers of hot bituminous mastic. On the inside, the pipe surface is coated with 2 layers of bituminous mastic.*

(краткие технические характеристики по особенностям его размещения, по основным материалам и конструкциям, инженерному и технологическому оборудованию) / *(summary of technical data on its location, main material sand structures, engineering and process equipment)*

6. На объекте установлено предусмотренное проектом оборудование в количестве согласно актам о его приемке после индивидуального испытания и комплексного опробования;

*Equipment stipulated by design is installed in accordance with acceptance acts after individual testing integrated testing;*

7. Мероприятия но охране труда, обеспечению взрывобезопасности, пожаробезопасности, охране окружающей природной среды и антисейсмические мероприятия, предусмотренные проектом выполнены;

*Measures on HSE, explosion and fire safety, protection of environment and seismic safety measures stipulated by design are carried out;*

8. Строительно-монтажные работы осуществлены в сроки:
Construction and installation works carried out within the scheduled time:

начало работ Ноябрь, 2019 года;
(месяц, год)
*Work commencement November, 2019 year;*
*(month, year)*
Окончание работ Июль, 2020 года;
(месяц, год)
*Work completion July, 2020;*
*(month, year)*

при продолжительности строительства, месяц:
*construction duration, month:*

по норме или по проекту организации строительства, месяц: 3;
*within the regulations or design of construction organisation 3 month;*

фактически, месяц: 8;
*indeed 8 months*

9. Примененные строительные материалы, конструкции, оборудование и изделия соответствуют требованиям проекта и государственных нормативов;

*Used construction materials, structures, equipment and products are in compliance with design and requirements of state regulations;*

10. Наружные инженерные коммуникации (холодное и горячее водоснабжение, канализация, теплоснабжение, газоснабжение, электроснабжение и связь) обеспечивают нормальную эксплуатацию объекта, что подтверждается поставщиками услуг по инженерному и коммунальному обеспечению.

*External utility lines (cold and how water supply, canalisation, heating, gas supply, power supply and communication) are providing normal operation of facility that is proved by engineering and utility service suppliers.*

Поставщики услуг по инженерному и коммунальному обеспечению:

*Engineering and utility service suppliers:*

нет / *no*

(наименование организации, фамилия, имя, отчество (при наличии руководителя)/ *(organisation name, surname, name, patronymic name (if available) of manager)*

подпись дата *(signature)*_____

М.П.*stamp*

Подрядчик (генеральный подрядчик) считает объект

*Contractor (General contractor) considers the facility*

«Аварийная дорога к скважине WBU_NW2. Карачаганакское нефтегазоконденсатное месторождение (КНГКМ), ЗКО»

*"Emergency road for the well WBU_NW2. Karachaganak oil and gas condensate field (KOGCF) WKO"*

(наименование объекта (комплекса)) / *(name of facility (complex))*

готовым к приемке в эксплуатацию,

гарантирует качество выполненных строительно-монтажных и специальных работ, и принимает на себя обязательство устранять дефекты, возникшие по его вине при строительстве объекта согласно гарантийного срока в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

*Receive ready,*

*Warrants the quality of construction and installation and specific works and undertakes obligation to eliminate defects occurred through his fault during the facility construction according to warranty period in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan.*

Подрядчик (генеральный подрядчик)/ *Contractor (General contractor)*

Курмангалиев Мирболат Куанышевич / *Kurmangaliyev Mirbolat Kuanyshevich*

(фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя) / *(surname, name, patronymic name (if available) of manager)*

Подпись дата *(signature)*_____

М.П.*stamp*